

From Alienation to Inclusion

IO3: 3. Eliminating the linguistic barrier

Table of Contents

- (1) General information on IO3
- (2) Tool 1: Language support for Adult Refugees
- (3) Tool 2: Duolingo
- (4) Tool 3: Refugee phrasebook interactive, A1
- (5) Tool 4: Refugee phrasebook interactive, A1
- (6) Tool 5: Phase 6 hallo German Children
- (7) Tool 6: Phase 6 hallo German Children
- (8) Tool 7: Norwegian language resources
- (9) Tool 8: Exploring norwegian grammar
- (10) Tool 9: Esol British Council
- (11) Tool 10: Einstieg Deutsch
- (12) Tool 11: deutsch lernen mit Deiaa Abdullah
- (13) Tool 12: deutsch lernen mit Deiaa Abdullah
- (14) Tool 13: refugee Speaker
- (15) Tool 14: German for Refugees
- (16) Tool 15: Blendin
- (17) Tool 16: Moving Languages UK
- (18) Tool 17: Lingvist
- (19) Tool 18: Polyglot
- (20) Tool 19: Busuu
- (21) Tool 20: FALK
- (22) Tool 21: BABEL
- (23) Tool 22: QUIZLET
- (24) Tool 23: ROSETTA STONE
- (25) Tool 24: MONDLY
- (26) Tool 25: HELLO TALK

(27) Tool 26: SHOPLANG 2.0

(28) Tool 27: iTongue

(29) Tool 28: METIKOS

**(30) Tool 29: EUROPEAN CATERING & HOSPITALITY LANGUAGE
TRAINING COURSE**

(31) Tool 30: PACK

(32) Tool 31: REFUGEYE

General information on Intellectual Output 3 (intercept from the info pack)

- In M1-M2 the French organization will contact a Research in order to detect the most impactful European funded -or other-projects which have been focused on the creation of innovative ICT tools and that will enable migrants and refugees to learn the local language of the EU country they reside. Subsequently, the French Organization will deliver the results to the academics/researchers-linguists of the project (Lithuanian Partner-Vilnius University). Between M2-M5, a report, along with a more user-friendly version of its results will be prepared by the research team (linguists) of the project, through which a categorization of the material, mainly in relation with its suitability for different age groups will be provided. The report will be created by the Vilnius University, according to the procedure and the proposed skeleton of each output, as those will have been determined by the Output Leader during the first SC meeting (M2). The Output leader for O3 will be the Lithuanian partner.
- In M5, the content will be evaluated by the rest of the partners (Cypriot, Greek and Spanish)
- In M6 the content is modified accordingly by the output leader (Lithuanian organization)
- Between M7-M9, the content is translated by all the partners from English language to all the four local languages-(Lithuanian, Greek, French, Spanish) Between M9-M10, based on the evaluation done during the local pilot session (O4), the output is reviewed and corrected, if needed.
- In M14 and M20, there will be two predetermined webinars through which the Lithuanian organization (Vilnius University) will present the material to all the Directory members (O5) that they are willing to attend. In the specific webinars the attendants will also be informed on the results of O1 and O2.

Duration: 01-03-2018 till 31-10-2019

Activity Leading Organization: Vilnius university

Tool 1: Language support for Adult Refugees

Title + language level

Language support for Adult Refugees

Publisher

Council of Europe

Language being taught:

The toolkit is available in the following languages : English, French, Dutch, German, Greek, Italian, Turkish

Audience:

The toolkit is designed to assist organisations, and especially volunteers, providing language support for adult refugees. Throughout the toolkit “refugee” is understood in a broad sense and includes asylum seekers as well as refugees.

Brief description of the resource:

The Council of Europe has developed the toolkit (available in seven languages) to support member states in their efforts to respond to the challenges posed by unprecedented migration flows. It has been produced as part of the project Linguistic Integration of Adult Migrants (LIAM) of the Council of Europe’s major Programme on language policy.

The toolkit comprises the 57 tools and other resources. Tools can be downloaded and adapted to meet the needs of different contexts.

Some examples of the tools and resources available in each toolkit are :

- Ethical and intercultural issues to be aware of when working with refugees
- Thinking about language learning and providing language support
- Supporting refugees with low literacy
- Breaking the ice and building group confidence
- Selecting pictures and « realia » for language activities
- Observing situations in which refugees need to use the target language
- Ideas for learning basic vocabulary
- Looking for a job

- Finding accommodation
- Practising language in the real world

Methodology ::

A mix of communicative (group discussion, etc.), visual (activities with pictures), task-based methodology (the user is required to plunge into real-world situations such as seeking work, accommodation, etc.), community language learning (ex. via ice breaking activities).

Tool 2: Duolingo

Title + language level”

Duolingo; up to A2 level

Publisher:

Duolingo

Language being taught:

The toolkit is available in the following languages for English speaker: Latin American Spanish French German Italian Brazilian Portuguese Russian Japanese Dutch Swedish Irish Turkish Norwegian Bokmål Korean Danish Polish Hebrew Mandarin Chinese, Greek Vietnamese Esperanto Welsh Ukrainian Hungarian Romanian Swahili, High Valyrian, Czech Klingon. English, French, German, and Swedish courses for Arabic speakers in response to the crisis.

Audience:

Open to everyone.

Brief description of the resource:

Duolingo is a freemium language-learning platform that includes a language-learning website

and app, as well as a digital language proficiency assessment exam. As of November 2016, the language-learning website and app offer 68 different language courses across 28 languages.

Duolingo has a freemium business model and it uses advertising in both its Android and iPhone apps. Duolingo courses include periodic advertisements which users can remove by paying a subscription fee. To earn money, Duolingo originally employed a crowd sourced business model, where the content came from organizations (such as CNN and BuzzFeed) that pay Duolingo to translate it

Duolingo mimics the structure of video games in several ways in order to engage its users. There is a reward system in which users acquire lingots, an in-game currency that can be spent on features such as character customizations or bonus levels. There are public leaderboards in which people can compete against their friends or see how they stack up against the rest of the world. The level system that Duolingo uses is XP (experience points), a numerical system that represents a user's skill level. Badges in Duolingo represent achievements that are earned from completing specific objectives or challenges

Tool 3: Refugee phrasebook interactive

Publisher:

The application is available on play store. Developer: Willkommen in Rheda-Wiedenbrück

Language being taught:

The application is available in over 50 languages

Audience:

Anyone willing to learn basic vocabulary and words in several different languages

Brief description of the resource

The application consists in a phrasebook. At the outset, the user selects his/her language as

well as at least one foreign language. The application automatically displays a phrasebook by alphabetical order (A, B, C, etc.). Each word or expression in the mother tongue is associated with its equivalent in one or more foreign languages.

Methodology:

It uses the syllabus approach: a second language is taught by teaching words and expressions.

Tool 4: Refugee phrasebook interactive

Title + language level

Refugee Center Online, Language arts classes, C1 to C2

Publisher

The refugee Center

Language being taught

English

Audience

Refugees, migrants already in education in an English speaking country

Brief description of the resource

The free online course is meant to prepare students for some tests applicable to education in the USA, namely GED, HiSet and TASC language arts (reading and writing) test.

The course contains exercises to improve the learner reading, writing and grammar skills. At the end of each lesson, there is a quiz. The quizzes help the learner practice for the GED/HiSET tests. They are the same type of questions learners will be asked in the real test.

Methodology:

Direct method: the course is delivered entirely in the target language (English).

Tool 5: Phase 6 hello German Children

Title + language level

Phase 6 hello German Children, level A1

Publisher

Apps for Refugees

Language being taught

German

Audience

The application is for young migrants and children in Germany

Brief description of the resource

Its focus is on children which have no German language skills at all. Children will learn a basic set of German words with sound bits and picture exercises. The app works with rewards to motivate the children to work continuously. The aim is to speed up language learning for a better and quicker integration into the German school system.

Methodology:

Audio-lingual. The user can select a specific topic (ex. at school, my hobbies) and has to listen and repeat expressions and sentences in German. Thus, the users learns vocabulary, constructing sentences, and, indirectly, a little grammar.

Tool 6: Phase 6 hello German Children

Title + language level

Norwegian on the web, A2/B1

Publisher

NoW

Language being taught

Norwegian

Audience

This online course is for everyone willing to learn Norwegian

Brief description of the resource

NoW has 10 chapters, each one focusing on a few specific themes, with some variations and extensions in each text. This way, there will be some new elements and some repetition in all the texts. All chapters have the same structure. The four topmost menu items lead to texts about Ken, Anna, Maria and Peter

Each chapter contains info on pronunciation, listening exercises, general exercises, vocabulary, and grammar

Methodology:

the user studies different real life scenarios (ex. taking a taxi, arriving at the hotel, etc.) and also learns the grammar, pronunciation, vocabulary associated with these contexts.

Tool 7: Norwegian language resources

Title + language level

Norwegian language resources

Publisher

University of Oslo

Language being taught

Norwegian

Audience

Refugees and other potential higher education learners in Norway

Brief description of the resource

The MOOC course is for migrants and refugees willing to pursue higher education studies in Norway. Through a series of educational videos they plunge into everyday situations, and they learn how to use language for practical purposes (ex. setting a meeting, talking about themselves, asking for information at the university library).

Methodology:

Immersive: the user is presented with video examples from real life situations (ex. at the university canteen, at the university library) where language is at play.

Tool 8: Exploring Norwegian grammar

Title + language level

Exploring Norwegian grammar (some knowledge of Norwegian is required)

Publisher

Kirsti Mac Donald

Language being taught

Norwegian

Audience

This online course is for everyone willing to learn basic Norwegian grammar.

Brief description of the resource

The resource is divided into 14 chapters. Each chapter tackles a different subject related to Norwegian grammar, for example word order, numbers, possessives.

Methodology:

- structural approach, whereby the user acquires notions of grammar progressively, before attempting to produce a speech or communicate in the foreign language.
- direct method, insofar as the course is delivered entirely in Norwegian (the target language)

Tool 9: Esol British Council

Title + language level

<http://esol.britishcouncil.org/> for learners, A1 to B1

Publisher

British Council

Language being taught

English

Audience

Refugees, migrants, newcomers arriving in the UK

Brief description of the resource

ESOL nexus offers a complete online English language course. The website is divided in the following sections:

- Skills: the users can find interactive activities to improve speaking, listening, writing and reading
- Grammar and vocabulary: the users can watch grammar presentations, complete practice activities and hear people using grammar to talk about different topics
- UK life: material about life in the UK (ex. English in my home, safety, local services)
- English for work: resources dedicated to finding a job in the UK within the domains of catering, care, voluntary work, self-employment, cleaning jobs
- Your turn: the users can hear about ESOL learners talking about their lives in the UK

Methodology:

Task-based, structural approach, audio-lingual, direct method

Tool 10: Einstieg Deutsch

Title + language level

Einstieg Deutsch

Publisher

German Adult Education Association (DVV)

Language being taught

German

Audience

Refugees with different cultural, linguistic, and social backgrounds who have just arrived in Germany and have no previous knowledge of German

Brief description of the resource

The App aims to establish a basic ability to communicate in German as a second language (L2) through chunk learning which is the learning that happens through a “collection of items” that “go together in a way that they make sense”. Exercises focus on listening, understanding, and reproducing oral phrases in order to improve oral proficiency at level A1 (CEFR).

Methodology:

- Audio-lingual. The user can select a specific topic (ex. at school, my hobbies) and has to listen and repeat expressions and sentences in German.
- Lexical syllabus approach: some of the most common words relating to different subjects (health, work, etc.) are taught

Tool 11: deutsch lernen mit Deiaa Abdullah

Title + language level

deutsch lernen mit Deiaa Abdullah

Publisher

YouTube, Deiaa Abdullah

Language being taught

German, in Arabic

Audience

Arabic speaking refugees and migrants

Brief description of the resource

The course is delivered via a series of YouTube videos (155 in total). They tackle topics from grammar and phonetics of increasing difficulty. The teacher starts by introducing the alphabet, the basic sounds of German, some basic vocabulary, and subsequently moves on to more advanced topics such as declensions, adjectives, conjugations.

Methodology:

structural approach : the learner is introduced to language via grammatical rules which are to be learned one at a time in a set order.

Tool 12: Deutsch lernen für Arabisch-Muttersprachler

Title + language level:

Deutsch lernen für Arabisch-Muttersprachler, A1

Publisher

On Campus

Language being taught:

German, in Arabic

Audience

Refugees in Germany

brief description of resource:

The course contains 14 lessons. Each lesson features a number of videos, tackling different subject. Each lesson contains notions of conversation (ex. at the supermarket), vocabulary, and grammar (ex. conjugations).

Methodology:

The lessons are delivered in Arabic, via a communicative method, aiming to prepare the learner to communicate appropriately and effectively in the various situations she would be likely to find herself in.

Tool 13: Refugee Speaker

Title + language level (ex. A1, B2)

Refugee Speaker

Publisher

Universal projects and tools, SL

Language being taught

17 + Languages

Audience

Refugees seeking healthcare

Brief description of resource

Universal Doctor Speaker is a multilingual mobile and web medical translation app offering thousands of medical phrases with audio in 17+ languages. These tools can help medical professionals and patients communicate effectively in over 100 countries. The application comes with written medical translations with accompanying audio recorded by native speakers and organized into medical chapters to facilitate conversations.

Methodology : communicative, visual, etc.

Visual audio

Tool 14: German for Refugees

Title + language level (ex. A1, B2)

German for Refugees

Publisher

50Languages LLC

language being taught

German and over 100 languages

Audience

Refugees seeking to learn a new language

Brief description of resource

Using short sentences, asylum seekers can learn to speak everyday German in real situations. The app is available for free and can be used offline. Learners can select their mother tongue from a menu and can learn German through it. All the lessons can be downloaded on a smartphone. The app includes 100 lessons, which combine text and audio training methods. The app is available in 50 languages. The app is intended to help asylum seekers integrate into German society.

Methodology : communicative, visual, etc.

Uses short sentences and in situation dialogue to help Learn the language

Tool 15: Blendin

Title + language level (ex. A1, B2)

Blendin

Publisher

CARDET

Language being taught

Italian, Greek, Maltese

Audience

Refugees arriving in Europe

Brief description of resource

BLEND IN – Language, Cultural and Social Orientation for Young Refugees [Project number: 2016-2-IT03-KA205-008838] is a 24-month EU funded project that aims to assist young refugees settle into a new community, country and society and move towards independence, self-sufficiency, active citizenship and participation.

In order to meet the aims of young people's smooth integration in the host/ receiving settings, BLEND IN project has developed a comprehensive orientation toolkit, packaged in a mobile application for Android devices, orienting newly resettled young refugees and migrants into the national social, cultural and economic realities of the host/ receiving countries. This mobile application that serves as an orientation toolkit is one of the project's main resources addressing young refugees and migrants' needs during their early days in a host/ receiving country. It includes useful information on basic topics, such as communication, finding a job, taking care of one's self and staying safe, an attempt to support young migrants in their first days in the host/ receiving society. This orientation mobile application is accessible by anyone interested and is available free of charge. It is currently available in English but will soon be available also in Italian, Greek, French, Urdu, Arabic, Tigrinya and Russian.

Methodology : communicative, visual, etc.

Orientation app in English to aid refugees integrate upon their arrival

Tool 16: Moving Languages UK

Publisher

Learnmera Oy

Language being taught

English, Finnish, Swedish, German, Italian, Spanish, Russian (Over 20 languages)

Audience

Migrants and refugees arriving in Europe.

Brief description of resource

This app provides a gamified language-learning solution. It is available in English, Spanish, Italian, German, Swedish, Finnish and other 20 languages. The application will help migrants to learn the local language and to familiarize themselves with new cultural concepts in their host countries.

Designed to cater to different levels of linguistic competence, this application will also be useful for people who have already been living and working in their new home country for some time.

The content of the mobile application covers topics that are essential during the first steps of living in the host country.

Methodology : communicative, visual, etc.

4000+ illustrated vocabulary items for easy concept recognition

Tool 17: Lingvist

Title + language level (ex. A1, B2)

Lingvist: learn a language – fast

Publisher

Lingvist Technologies OU

Language being taught

French, Spanish, German, Russian and English

Audience

Individuals seeking to learn a language “fast”

Brief description of resource

40+ linguists, scientists, and developers have combined the latest research in machine learning with industry-leading language courses – all in a smooth, intuitive, and addictive app. Lingvist enables users to grow their vocabulary and learn a language fast, via cutting-edge tech.

Methodology : communicative, visual, etc.

Real time gamification

Tool 18: Polyglot

Title + language level (ex. A1, B2)

Polyglot

Publisher

Kindervilla

Language being taught

English, German, Italian, Spanish, Bulgarian, Cyprian, Turkish

Audience

Children aged 0 to 6 years old

Brief description of resource

The POLYGLOT project, aims to promote the learning of a second foreign language among **children between 0 and 6 years old. It is composed of online modules** whose purpose is to give **effective tools** to educators and parents in order to **promote bilingualism** in the school and family context.

Methodology : communicative, visual, etc.

Mixed methodologies

Tool 19: Busuu

Title + language level (ex. A1, B2)

Busuu

Publisher

Busuu

Language being taught

English, Italian, Spanish, French, German, Portuguese, Chinese, Japanese, Polish, Turkish, Russian, Arabic

Audience

Everyone seeking to learn a new language or improve it

Brief description of resource

The Busuu Community offer the opportunity to have your speaking and writing exercises corrected by native speakers. Likewise, users can help other individuals in their native language.

Methodology : communicative, visual, etc.

Community led language app, part gamification, part community powered.

Tool 20: FALK

Title + language level (ex. A1, B2)

FALK

Publisher

ERASMUS PLUS PROJECT

Language being taught

Turkish, Bulgarian, Spanish, English, Czech and Greek

Audience

Refugees seeking healthcare

Brief description of resource

“FALK: First Aid Language Kit for Migrants” is a European cooperation project aimed at making healthcare services more accessible for migrants through developing and upgrading language skills on medical issues in the host languages of 6 EU countries – Turkey, Bulgaria, Spain, the UK, the Czech Republic and Cyprus.

Methodology : communicative, visual, etc.

Visual map of health care system

Tool 21: BABEL

Title + language level (ex. A1, B2)

Babbel

Publisher

Babbel

Language being taught

Spanish, French, Italian, German

Audience

Everyone

Brief description of resource

Intuitive courses designed by linguistics experts engage users in practical conversation skills from the very first lesson

Methodology : communicative, visual, etc.

Interactive lessons

Tool 22: QUIZLET

Title + language level (ex. A1, B2)

Quizlet

Publisher

Language being taught

All

Audience

Everyone

Brief description of resource

Quizlet enables users to create their own flashcards and revision resources or choose from millions created by other students. Quizlet is one of the leading education and flashcard app that makes studying easier, including languages, vocabulary etc.

Methodology

Flashcards

Tool 23: ROSETTA STONE

Title + language level (ex. A1, B2)

Rosetta Stone

Publisher

Rosetta Stone Ltd

Language being taught

24 Languages

Audience

Everyone

Brief description of resource

Rosetta Stone's **mobile app** teaches users to think in a new language by connecting words with images and their surroundings. It enables users to explore a natural way of language learning that grows their speaking and reading abilities. Users can study **grammar** and **vocabulary** intuitively and learn to speak any new language.

Methodology : communicative, visual, etc.

Immersive, conversational

Tool 24: MONDLY

Title + language level (ex. A1, B2)

Mondly

Publisher

Ati Studios

Language being taught

33 Languages including Spanish, English, French, German, Portuguese, Italian, Russian, American English, Norwegian, Danish, Swedish, Korean, Japanese, Chinese, Arabic, Greek, Romanian, Vietnamese, Indonesian, Hindi, Hebrew, Polish, Bulgarian, Ukrainian, Czech, Croatian, Finnish, Persian (Farsi), Afrikaans and Turkish

Audience

Everyone

Brief description of resource

Mondly enables users to learn languages with free lessons daily. In just minutes users can start memorizing core words, form sentences, learn phrases and take part in conversations. Fun language lessons improve users' vocabulary, grammar and pronunciation.

With Mondly, language learners can explore language exercises for reading, listening, writing and speaking, enhanced with a dictionary, verb conjugator and state-of-the-art speech recognition technology.

Methodology : communicative, visual, etc.

Gamification, interactive exercises

Tool 25: HELLO TALK

Title + language level (ex. A1, B2)

HelloTalk

Publisher

HelloTalk Learn Languages App

Language being taught

English, Japanese, Korean, Spanish, French, Mandarin Chinese, Cantonese, Portuguese, German, Italian, Russian, Arabic, and 100 more

Audience

Everyone

Brief description of resource

HelloTalk is the 1st global language and culture exchange community, connecting users with native speakers of other languages (English, Japanese, Korean, Spanish, French, Mandarin Chinese, Cantonese, Portuguese, German, Italian, Russian, Arabic, and 100 more).

Methodology : communicative, visual, etc.

Online chat

Tool 26: SHOPLANG 2.0

Title + language level (ex. A1, B2)

Shoplant 2.0

Publisher

Partners: FLEP- Formação, Língua e Estudos Portugueses Lda (Portugal), Fundația Central Educațional Soros (Romania), Inter-kulturo, mednarodni kulturno-izobraževalni center, do.o. (Slovenia), English Unlimited Sp. z o.o. (Poland), Pressure Line V.O.F. (The Netherlands), Amitie' srl (Italy)

Language being taught

Focus on Portuguese, Romanian, Polish and Slovenian.

Audience

Everyone

Brief description of resource

SHOPLANG 2.0 is a continuation of the project "SHOPLANG - The Shopping Language Game" and it aims to promote the advantages of learning languages and raise awareness of 4

less widely used and taught languages through the theme of shopping. SHOPLANG 2.0 will focus on Portuguese, Romanian, Polish and Slovenian. The project will use the informal environment of the supermarkets in order to provoke interest in the target languages, help people develop some partial skills in understanding basic information and encourage them to take up further language learning.

In achieving this goal the 4 target languages will be promoted within massive language campaigns in supermarkets based on specially developed language activities and games related to the theme of shopping and focused on product labels. The events will be projected on the project website in the form of an online language supermarket allowing people to learn words in the target languages and compete with each other.

Interested people will be directed to resource centres which will be established in all partner countries with materials and information about the target languages and countries.

Methodology : communicative, visual, etc.

Learn through shopping gamification

Tool 27: iTongue

Title + language level (ex. A1, B2)

iTongue

Publisher

Musik-Union e.V., Project Coordinator (DE), Executive Solutions (UK), Telšių švietimo centras (LT), Agencja Usług Lingwistycznych (PL), TIÉD LEHET A VILÁG ALAPÍTVÁNY (HU), Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Preparatória da Cova da Piedade (PT), SolidArt (CH), University of Nevsehir (TR).

Language being taught

German, English, Lithuanian, Polish, Hungarian, Portuguese, Spanish, Turkish

Audience

Everyone

Brief description of resource

iTongue invites to just “Plug & Speak”: overcoming intercultural barriers by bilingual audio literature, thanks to electronic tools that can be used while shopping, driving, cooking, jogging etc.

Methodology : communicative, visual, etc.

Online tools

Tool 28: METIKOS

Title + language level (ex. A1, B2)

METIKOS - Informal Language Learning for Immigrants

Publisher

Coordinator: UETP Action Link/ Action Synergy S.A. (Greece)

Partners: Eurocultura (Italy), Hellenic Culture Center (Greece), Berlin-Brandenburgischen Auslands-gesellschaft e.V. (Germany), Tandem Fundazioa (Spain), Refugee Education Training Advice Service (UK), MORRIS Association (France), LLAS University of Southampton (UK)

Language being taught

Greek, Italian, German, Spanish, French

Audience

Everyone

Brief description of resource

The project aims to adapt informal learning methodologies that already exist (language café, tandem, virtual language café) in the specific needs of the immigrants. More specifically, the project set up:

- Learning sessions (based on discussion and dialogue) in public places (café, cultural spaces etc.) with the aid of a facilitator.
- Tandem (R) learning sessions where the immigrant will teach his language to someone who is interested to learn it and, in return, s/he will teach the immigrant the language of his/her country.
- Learning sessions through the use of social computing where learning will be based on informal discussion and exchange of experiences between immigrants, facilitators and natural speakers.

At the same time, the project aims to develop 3 internet tools which will aim to facilitate the language training of the immigrants (virtual language café, online language community and online repository of existing language resources).

Methodology : communicative, visual, etc.

Informal tools adapted for migrants

Tool 29: EUROPEAN CATERING & HOSPITALITY LANGUAGE TRAINING COURSE

Title + language level (ex. A1, B2)

EUROPEAN CATERING & HOSPITALITY LANGUAGE TRAINING COURSE

Publisher

Coordinator: Haute Ecole Louvain en Hainaut asbl (Belgium)

Partners: University of Antwerp (Germany), Robert-Wetzlar-Berufskolleg der Stadt Bonn (Germany), Instituto de educación secundaria « As Fontiñas » (Spain), Salpaus Further Education (Koulutuskeskus Salpaus) (Finland), Galway-Mayo Institute of Technology (Ireland), Ce.S.F.Or. - Centro Studi Formazione Orientamento (Italy), Sogn videregående skole (Norway), The Henry Dobrzanski 'Hubal' Group of Technical Schools № 1 (Poland)

Language being taught

Dutch, English, Finnish, French, Galician, German, Irish, Italian, Norwegian, Polish, Slovenian and Spanish

Audience

Catering and Hospitality sector trainers seeking to learn a new language

Brief description of resource

EuroCatering Language Training - a free and freely accessible web-based interactive language course in 12 languages for the catering and hospitality sector.

This web-based language course will enable the student to learn vocabulary and to practise communicative skills for placement abroad in a kitchen or restaurant. Realistic interactions with an animated chef and manager are the main ingredients of this course. The product also includes a portal which students, trainers and teachers will use to consult extra reference material about the sector, the language, video material, gestures and assessment tools.

Our target group consists of trainees and professionals in the catering and hospitality industry.

All developed materials may be used independently or as an add-on to any language course in the professional sector.

Methodology : communicative, visual, etc.

Interactive MOOC

Tool 30: PACK

Title + language level (ex. A1, B2)

Pack – Citizenship Language Pack for Migrants in Europe

Publisher

ASEV - Agenzia per lo Sviluppo Empolese Valdelsa

Pubblico Collegio di Scienze Sociali (Public Institution College of Social Sciences CSS)

VHS Cham

Instituto de Formación Integral, S.L.U. (IFI)

Università per Stranieri di Siena

AINTEK A.E. (IDEC)

Silesian University in Opava (SUO)

Translex (t/a L’Istituto della Lingua)

ADPI – Association pour le Développement et la Pédagogie de l’Individualisation

Language being taught

Main Eu languages

Audience

Everyone

Brief description of resource

The European project “L-PACK 2: Citizenship Language Pack For Migrants in Europe - Extended” started in January 2014 takes its name from the previous project L-PACK that produced an online A2 level course of colloquial Italian, Spanish, German, Lithuanian, Greek and Czech as second language addressed to adult migrants. The L-PACK course consisting of 60 short videos with dialogues related to everyday life supported by grammar and comprehension activities had a big success and the materials, available on Youtube, Wikibooks and Soundcloud, were consulted in 146 countries by 120.000 learners. However there was lack of English and French versions, therefore the Consortium of 8 partners, among which several training organisations and 2 Universities, decided to improve it.

Methodology : communicative, visual, etc.

Short videos with dialogue

Tool 31: REFUGEYE

Title + language level (ex. A1, B2)

Refugeye

Publisher

Refugeye

Language being taught

Visual Language

Audience

Refugees

Brief description of resource

Refugeye is a simple project. When refugees arrive in a host country, they must explain their condition to an administration, to an NGO, to associations. However, words fail when you do not speak the language of the host country.

Refugeye is a solution that helps people communicate using simple pictograms. Refugeye also allows you to draw quickly over these icons for a better communication and understanding.

Methodology : communicative, visual, etc.

Interactive app